

<i>Rodzaj dokumentu:</i>	Aneks do <u>informacji o sposobie organizacji i przeprowadzania egzaminu maturalnego w „Formule 2022” obowiązującej w roku szkolnym 2021/2022</u> Aneks do <u>komunikatu dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej z 20 sierpnia 2021 r. w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego w roku szkolnym 2021/2022</u>
<i>Egzamin:</i>	Egzamin maturalny
<i>Przedmioty:</i>	Wszystkie przedmioty
<i>Termin egzaminu:</i>	Termin główny – maj 2022 r. Termin dodatkowy – czerwiec 2022 r. Termin poprawkowy – sierpień 2022 r.
<i>Data publikacji dokumentu:</i>	20 sierpnia 2021 r. Aneksy – 24 marca 2022 r.

Na podstawie § 5 rozporządzenia Ministra Edukacji i Nauki z dnia 21 marca 2022 r. w sprawie organizacji kształcenia, wychowania i opieki dzieci i młodzieży będących obywatelami Ukrainy¹ ogłaszam aneksy do:

- 1) *Informacji o sposobie organizacji i przeprowadzania egzaminu maturalnego w „Formule 2022” obowiązującej w roku szkolnym 2021/2022² oraz*
- 2) *Komunikatu dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej z 20 sierpnia 2021 r. w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego w roku szkolnym 2021/2022³.*

W dokumencie określono najważniejsze zasady przeprowadzania, w tym dostosowania warunków i form przeprowadzania, w 2022 r. egzaminu maturalnego dla **zdających, będących obywatelami Ukrainy**, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa⁴.

¹ [Dz.U. poz. 645.](#)

² Dokument jest dostępny pod adresem: <https://cke.gov.pl/images/ KOMUNIKATY/EM%202022%20Informacja.pdf>.

³ Dokument jest dostępny pod adresem: <https://cke.gov.pl/images/ KOMUNIKATY/EM%20Komunikat%20o%20dostosowaniach %202022.pdf>.

⁴ [Dz.U. poz. 583.](#)

Aneks do Informacji o sposobie organizacji i przeprowadzania egzaminu maturalnego w „Formule 2022” obowiązującej w roku szkolnym 2021/2022, zwanej dalej „Informacją”

W *Informacji* wprowadza się następujące zmiany:

1. w sekcji **1.1. PODSTAWY PRAWNE** dodaje się punkt 12. w brzmieniu:

„12. rozporządzeniem Ministra Edukacji i Nauki z dnia 21 marca 2022 r. w sprawie organizacji kształcenia, wychowania i opieki dzieci i młodzieży będących obywatelami Ukrainy (Dz.U. poz. 645).”

2. dodaje się **sekcję 2.7.** w brzmieniu:

2.7. INFORMACJE O EGZAMINIE MATURALNYM DLA ZDAJĄCYCH, BĘDĄCYCH OBYWATELAMI UKRAINY, KTÓRYCH POBYT NA TERYTORIUM RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ JEST UZNAWANY ZA LEGALNY NA PODSTAWIE ART. 2 UST. 1 USTAWY Z DNIA 12 MARCA 2022 R. O POMOCY OBYWATELOM UKRAINY W ZWIĄZKU Z KONFLIKTEM ZBROJNYM NA TERYTORIUM TEGO PAŃSTWA

1. Zdający, będący obywatelami Ukrainy, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa, zwani dalej „**zdającymi – obywatelami Ukrainy**”, mogą w roku szkolnym 2021/2022 przystąpić do egzaminu maturalnego na ogólnych warunkach określonych w:
 - 1) ustawie z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty⁵
 - 2) rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 21 grudnia 2016 r. w sprawie szczegółowych warunków i sposobu przeprowadzania egzaminu maturalnego⁶
 - 3) rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 20 marca 2020 r. w sprawie szczególnych rozwiązań w okresie czasowego ograniczenia funkcjonowania jednostek systemu oświaty w związku z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19⁷, w szczególności nowelizacjami ww. rozporządzenia: (1) z dnia 16 grudnia 2020 r., (2) z dnia 17 sierpnia 2021 r. oraz (3) z dnia 24 września 2021 r.
2. Dla zdających – obywateli Ukrainy egzamin maturalny jest przeprowadzany z przedmiotów obowiązkowych oraz przedmiotów dodatkowych i w 2022 r. składa się wyłącznie z części pisemnej.
3. Egzamin maturalny w części pisemnej z przedmiotów obowiązkowych jest przeprowadzany na poziomie podstawowym i obejmuje wymagania egzaminacyjne dla poziomu podstawowego.
4. Egzamin maturalny w części pisemnej z przedmiotów dodatkowych jest przeprowadzany na poziomie rozszerzonym i obejmuje wymagania egzaminacyjne dla poziomu podstawowego i rozszerzonego.
5. Egzamin maturalny w części pisemnej z języka obcego nowożytnego jako przedmiotu dodatkowego jest przeprowadzany na poziomie:
 - a. rozszerzonym i obejmuje wymagania egzaminacyjne dla poziomu podstawowego i rozszerzonego albo
 - b. dwujęzycznym i obejmuje wymagania egzaminacyjne dla poziomu dwujęzycznego.

⁵ [Dz.U. z 2021 r. poz. 1915, z późn. zm.](#)

⁶ [Dz.U. z 2016 r. poz. 2223, z późn. zm.](#)

⁷ [Dz.U. z 2020 r. poz. 493, z późn. zm.](#)

6. Zdający – obywatel Ukrainy, przystępując do egzaminu maturalnego w 2022 r., **zdaje obowiązkowo – w części pisemnej – egzaminy na poziomie podstawowym** z następujących przedmiotów:
 - a. język polski
 - b. matematyka
 - c. język obcy nowożytny.
7. Aby w 2022 r. uzyskać świadectwo dojrzałości, absolwent **obowiązkowo przystępuje również do egzaminu z jednego przedmiotu dodatkowego** na poziomie rozszerzonym lub – w przypadku języka obcego nowożytnego – na poziomie rozszerzonym albo dwujęzycznym. Wyboru dokonuje spośród następujących przedmiotów:
 - 1) biologia
 - 2) chemia
 - 3) filozofia
 - 4) fizyka
 - 5) geografia
 - 6) historia
 - 7) historia muzyki
 - 8) historia sztuki
 - 9) informatyka
 - 10) język łaciński i kultura antyczna
 - 11) język mniejszości etnicznej (język łemkowski)
 - 12) język mniejszości narodowej (wybór spośród następujących języków: białoruski, litewski, niemiecki, ukraiński)
 - 13) język obcy nowożytny (wybór spośród następujących języków: angielski, francuski, hiszpański, niemiecki, rosyjski, włoski)
 - 14) język polski
 - 15) język regionalny (język kaszubski)
 - 16) matematyka
 - 17) wiedza o społeczeństwie.
8. W 2022 r. absolwent **może** ponadto przystąpić do egzaminu maturalnego z nie więcej niż pięciu kolejnych przedmiotów dodatkowych wybranych spośród pozostałych przedmiotów dodatkowych wymienionych w pkt 2.7.7., na poziomie rozszerzonym, a w przypadku języków obcych nowożytnych – na poziomie rozszerzonym albo dwujęzycznym.
9. Zdający – obywatel Ukrainy składa **Deklarację D (załącznik 1d)**.

3. dodaje się **sekcję 3.3b** w brzmieniu:

3.3b DEKLAROWANIE PRZYSTĄPIENIA DO EGZAMINU MATURALNEGO PRZEZ ZDAJĄCYCH – OBYWATELI UKRAINY

1. Zdający – obywatel Ukrainy, który zamierza przystąpić do egzaminu maturalnego, składa pisemną deklarację przystąpienia do tego egzaminu dyrektorowi szkoły, do której uczęszcza, w określonych poniżej terminach.

	do kogo składa?	do kiedy? (deklaracja wstępna)	do kiedy? (deklaracja ostateczna)	wzór deklaracji (załącznik)	dodatkowe informacje (nr sekcji)
Zdający – obywatel Ukrainy	do dyrektora szkoły, do której uczęszcza	<i>nie dotyczy</i>	do 31 marca 2022 r.	1d (Deklaracja D)	2.7.

2. Zdającemu – obywatelowi Ukrainy, który zamierza przystąpić do egzaminu maturalnego, przysługuje możliwość dostosowania warunków oraz formy przeprowadzania egzaminu maturalnego, o których mowa w aneksie do *Komunikatu o dostosowaniach*.

4. w sekcji **3.6. ZGŁASZANIE ZDAJĄCYCH DO EGZAMINU MATURALNEGO W TERMINIE GŁÓWNYM** dodaje się punkty 11–13 w brzmieniu:

11. Dyrektor szkoły, na podstawie złożonych deklaracji, sporządza wykaz zdających – obywateli Ukrainy przystępujących do egzaminu maturalnego i przekazuje go w postaci elektronicznej za pośrednictwem [SIOEO](#) dyrektorowi okręgowej komisji egzaminacyjnej w terminie określonym przez dyrektora tej komisji, nie później niż do 5 kwietnia 2022 r.
12. Zgłoszenie do egzaminu maturalnego zdających – obywateli Ukrainy, którzy zostali przyjęci do ostatniej klasy szkoły ponadpodstawowej po dniu 5 kwietnia 2022 r., może zostać dokonane najpóźniej 11 kwietnia br. Możliwość zgłoszenia do egzaminu maturalnego obywatela Ukrainy, przyjętego do ostatniej klasy szkoły ponadpodstawowej po 11 kwietnia br., wymaga pozyskania zgody dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, za pośrednictwem dyrektora okręgowej komisji egzaminacyjnej.
13. W przypadku zdających zgłoszonych na egzamin pomiędzy 5 a 11 kwietnia br. – możliwe będzie przekazanie arkuszy egzaminacyjnych do szkół wyłącznie drogą elektroniczną, w dniu egzaminu z danego przedmiotu (do samodzielnego wydruku materiałów przez szkołę).

5. w sekcji **3.9. DOSTOSOWANIE WARUNKÓW I FORM PRZEPROWADZANIA EGZAMINU MATURALNEGO DO POTRZEB EDUKACYJNYCH I MOŻLIWOŚCI PSYCHOFIZYCZNYCH ZDAJĄCYCH** dodaje się punkty 26–29 w brzmieniu:

26. Zdającym – obywatelom Ukrainy dostosowanie warunków oraz form przeprowadzania egzaminu maturalnego przyznaje się na podstawie przepisów rozporządzenia określonego w pkt 12 w sekcji 1.1.
27. Możliwe sposoby dostosowania warunków oraz form przeprowadzania egzaminu maturalnego do potrzeb zdających – obywateli Ukrainy określa Tabela 1.18 w *Komunikacie o dostosowaniach*.
28. Informację o dostosowanych formach oraz warunkach przeprowadzania egzaminu przyznanych zdającemu – obywatelowi Ukrainy dyrektor szkoły przekazuje dyrektorowi okręgowej komisji egzaminacyjnej razem z wykazem zdających – obywateli Ukrainy. Informację o konieczności dostosowania warunków przeprowadzania egzaminu maturalnego należy zarejestrować w [SIOEO](#) wraz ze zgłoszeniem zdającego do egzaminu maturalnego – do 5 kwietnia 2022 r.
29. Jeżeli konieczność dostosowania warunków przeprowadzania egzaminu dla zdającego – obywatela Ukrainy wystąpi po 5 kwietnia br., dyrektor szkoły niezwłocznie powiadamia o tym fakcie dyrektora okręgowej komisji egzaminacyjnej, a następnie stosowną informację rejestruje w [SIOEO](#).

Aneks do Komunikatu dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej z 20 sierpnia 2021 r. w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego w roku szkolnym 2021/2022, zwanego dalej „Komunikatem o dostosowaniach”

W Komunikacie o dostosowaniach wprowadza się następujące zmiany:

1. W Tabeli w punkcie 4 dodaje się wiersz 8 w brzmieniu:

Lp.	Zdający:	Dostosowanie		Podstawa (dokument)
		formy	warunków	
8.	będący obywatelem Ukrainy, którego pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa	tak	tak	na mocy rozporządzenia – w zakresie określonym w Tabeli 1.18

2. Użyty w punktach 3 i 9 Komunikatu o dostosowaniach zapis „Tabelach 1.1–1.17” zastępuje się zapisem „Tabelach 1.1–1.18”.

3. Po punkcie 8 dodaje się punkt 8a w brzmieniu:

„8a. Dyrektor szkoły lub upoważniony przez niego nauczyciel jest zobowiązany do zapoznania uczniów – obywateli Ukrainy z możliwymi sposobami dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego nie później niż do **28 marca 2022 r.** – poprzez przekazanie im poniższego aneksu w tłumaczeniu na język ukraiński.”

4. Po punkcie 11 dodaje się punkt 11a w brzmieniu:

„11a. Do **5 kwietnia 2022 r.** dyrektor szkoły lub upoważniony przez niego nauczyciel informuje na piśmie ucznia – obywatela Ukrainy o sposobach dostosowania warunków lub formy przeprowadzania egzaminu maturalnego do jego potrzeb edukacyjnych i możliwości psychofizycznych – poprzez przekazanie Tabeli 1.18 (w tłumaczeniu na język ukraiński) z zaznaczonymi przyznanymi sposobami dostosowania warunków lub formy przeprowadzania egzaminu.”

5. Po punkcie 12 dodaje się punkt 12a w brzmieniu:



„12a. Uczeń – obywatel Ukrainy potwierdza otrzymanie i przyjęcie informacji, o której mowa w pkt 11a, poprzez złożenie podpisu na egzemplarzu wydruku Tabeli 1.18, który pozostaje w dokumentacji szkoły.”

6. Po punkcie 13 dodaje się punkt 13a w brzmieniu:

„13a. Jeżeli konieczność dostosowania warunków lub formy przeprowadzania egzaminu maturalnego dla zdającego – obywatela Ukrainy wystąpi po **5 kwietnia 2022 r.**, dyrektor szkoły lub upoważniony przez niego nauczyciel informuje niezwłocznie na piśmie ucznia – obywatela Ukrainy o wskazanym sposobie lub sposobach dostosowania warunków lub formy przeprowadzania egzaminu maturalnego.

Dyrektor szkoły informuje niezwłocznie dyrektora okręgowej komisji egzaminacyjnej o konieczności dostosowania **formy** przeprowadzania egzaminu maturalnego dla danego ucznia – obywatela Ukrainy i przekazuje jego dane osobowe.”

7. Po Tabeli 1.17 dodaje się Tabelę 1.18:

 Tabela 1.18	Uprawnieni do dostosowania	Dzieci i młodzież będący obywatelami Ukrainy , których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa
	Podstawa uprawnienia	Spełnianie warunku określonego w art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa
	Oznaczenie arkusza	E**U-100
Możliwe sposoby dostosowania: Część <u>pisemna</u> (dyrektor szkoły zaznacza w  SIOED sposoby dostosowania wskazane przez radę pedagogiczną oraz zaakceptowane przez pełnoletniego zdającego – obywatela Ukrainy ALBO rodziców [opiekunów] niepełnoletniego zdającego – obywatela Ukrainy)		
1. Arkusze dostosowane do potrzeb zdających: <ol style="list-style-type: none"> 1) arkusz z języka polskiego na poziomie podstawowym – arkusz treściowo tożsamy z arkuszem w formie standardowej („100”), z dostosowaniami, tj. instrukcje oraz polecenia tłumaczone na język ukraiński, ale: teksty i zadania w języku polskim, zapisywanie rozwiązań zadań – w języku polskim 2) arkusz z matematyki na poziomie podstawowym – arkusz treściowo tożsamy z arkuszem w formie standardowej („100”), ale pełna treść arkusza, tj. instrukcje, polecenia do zadań, treść zadań – tłumaczone na język ukraiński; zapisywanie rozwiązań zadań możliwe w języku ukraińskim 3) arkusz z języka obcego nowożytnego na poziomie podstawowym – arkusz treściowo tożsamy z arkuszem w formie standardowej („100”), z dostosowaniami, tj. instrukcje oraz polecenia tłumaczone na język ukraiński, zadania w języku obcym, zapisywanie rozwiązań zadań w języku obcym 4) arkusze z wszystkich przedmiotów na poziomie rozszerzonym oraz arkusze z języków obcych nowożytnych na poziomie dwujęzycznym – arkusze treściowo tożsame z arkuszami w formie standardowej („100”); zapisywanie rozwiązań zadań: <ol style="list-style-type: none"> a) w arkuszach z języków obcych nowożytnych – w danym języku obcym nowożytnym 		

<p>b) w arkuszu z języków mniejszości narodowych, języka mniejszości etnicznej, języka regionalnego na poziomie rozszerzonym – w języku danej mniejszości narodowej, mniejszości etnicznej lub języku regionalnym</p> <p>c) w arkuszach z pozostałych przedmiotów – w języku polskim.</p> <p><i>Czas pracy zapisany na stronie tytułowej arkusza jest obowiązujący (nie wymaga przedłużenia) – por. Tabela 2.</i></p>
<p>2. Możliwość przystąpienia do egzaminu w oddzielnej sali, w szczególności jeżeli – ze względu na dłuższy czas przeprowadzania egzaminu – jest to konieczne do przeprowadzenia egzaminu dla wszystkich zdających w niezakłócony sposób.</p>
<p>3. Możliwość korzystania ze słownika dwujęzycznego w wersji papierowej lub elektronicznej (język polski – język ukraiński i język ukraiński – język polski) na egzaminie z wszystkich przedmiotów <u>z wyjątkiem</u> egzaminów z: matematyki na poziomie podstawowym, języka obcego nowożytnego na poziomie podstawowym oraz języka ukraińskiego na poziomie rozszerzonym. Słownik zapewnia szkoła lub uczeń.</p>
<p>4. Zastosowanie szczegółowych zasad oceniania rozwiązań zadań otwartych z języka polskiego, jak dla zdających ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się, jeżeli zachodzi taka uzasadniona potrzeba, w porozumieniu z dyrektorem właściwej okręgowej komisji egzaminacyjnej.</p>
<p>5. Zapewnienie obecności specjalisty, np. psychologa, pedagoga (może być członkiem zespołu nadzorującego), jeżeli jest to niezbędne dla uzyskania właściwego kontaktu ze zdającym lub zapewnienia wsparcia psychologicznego.</p>
<p>6. Zapewnienie obecności tłumacza (język polski – język ukraiński), który przekaze zdającym informacje dotyczące zasad przeprowadzania egzaminu przekazywanych przed rozpoczęciem pracy z arkuszem egzaminacyjnym.</p>
<p>7. Skorzystanie z dostosowań przewidzianych w <i>Komunikacie</i> dla poszczególnych grup zdających. Dostosowanie takie <u>wymaga pisemnego porozumienia</u> dyrektora szkoły z dyrektorem właściwej okręgowej komisji egzaminacyjnej do 5 kwietnia 2022 r.</p>

8. W Tabeli 2 tworzy się dodatkową kolumnę, w której określa się czas trwania egzaminu maturalnego z poszczególnych przedmiotów dla zdających – obywateli z Ukrainy.

Przedmiot	Arkusz	Czas trwania (w minutach)	
		arkusz dla zdających, o których mowa w Tabeli 1.18	
		E**U-100	
język polski	poziom podstawowy	do 255	
	poziom rozszerzony	do 270	
matematyka	poziom podstawowy	170	
	poziom rozszerzony	do 270	
języki obce nowożytnie	poziom podstawowy	120	
	poziom rozszerzony	180	
	poziom dwujęzyczny	210	
języki mniejszości narodowych	poziom rozszerzony	180	
historia wiedza o społeczeństwie biologia chemia fizyka geografia filozofia historia muzyki historia sztuki język łaciński i kultura antyczna	poziom rozszerzony	do 270	
język kaszubski język łemkowski	poziom rozszerzony	180	
informatyka	poziom rozszerzony	część I	do 90
		część II	do 225

CENTRALNA KOMISJA EGZAMINACYJNA
DYREKTOR

dr Marcin Smolik